

EL CATÁLOGO DE LOS VARONES ILUSTRES
DE ISIDORO DE SEVILLA (CPL 1206):
CONTENIDOS Y DATACIÓN

*The Catalog of illustrious Men of Isidore of Seville
(CPL 1206): content and dating*

José Carlos MARTÍN
Universidad de Salamanca
jocamar@usal.es

Fecha de recepción: 14-V-2013; aceptación definitiva: 17-VI-2013
BIBLID [0213-2052(2013)31:129-151

RESUMEN: El presente artículo expone los autores y los escritos de éstos citados por Isidoro de Sevilla en su *De uiris illustribus* y estudia el uso que de ellos hizo el obispo hispalense en el resto de su producción escrita. Esto permite concluir que el catálogo de los varones ilustres es una de las obras más antiguas de Isidoro o quizás la más antigua.

Palabras clave: Hispania, Isidoro de Sevilla, Visigodos, Historia literaria.

ABSTRACT: This paper presents the authors and writings cited by Isidore of Seville in his *De uiris illustribus* and study the use of them made by the bishop of Seville in the rest of his works. The conclusion is that the catalog of illustrious men is one of the oldest works of Isidore or perhaps the oldest.

Keywords: Spain, Isidore of Seville, Visigoths, Literary History.

INTRODUCCIÓN*

Isidoro de Sevilla es el autor del tercer tratado *De uiris illustribus* (CPL 1206) conservado en la literatura latina cristiana, después de las obras homónimas de Jerónimo de Estridón (CPL 616) y Genadio de Marsella (CPL 957). El propósito del iniciador de este género literario entre los cristianos, Jerónimo, fue defender la importancia de la cultura cristiana frente a la pagana ofreciendo al lector un catálogo de los escritores cristianos más ilustres fuese cual fuese la lengua en la que se expresaron. Algo más de dos siglos después, Isidoro, por su parte, aunque también se propone completar la historia literaria iniciada por sus ilustres antecesores, aspira sobre todo a demostrar que la Península Ibérica puede equipararse en el terreno cultural a cualquier otra región de la cristiandad, ya sea de habla latina o griega. Así, de las 33 noticias que constituyen el tratado isidoriano, más de un tercio de ellas, 12 en total, están dedicadas a autores hispanos o activos en Hispania (Martín de Braga). Aunque esta obra cuenta con una edición crítica de 1964, carece de una buena presentación general moderna tanto de los escritores recogidos por Isidoro en su catálogo, como de los escritos de estos autores de los que el hispalense da noticia. Me propongo, en consecuencia, ofrecer aquí esta información de la manera más precisa posible. Esto permitirá además extraer alguna conclusión de interés sobre la datación de esta obra mediante la comparación de las noticias ofrecidas en ella por Isidoro de Sevilla con los usos de las fuentes manejadas por este autor en el resto de su producción escrita.

Autores y obras citados por Isidoro de Sevilla en su *De uiris illustribus*

- cap. 1: Osio de Córdoba (obispo de Córdoba, ca. 295-ca. 357/8):
 - lín. 1-3 «Osius Cordubensis ciuitatis episcopus scripsit ad sororem de laude uirginitatis epistolam pulchro ac disertocomptam eloquio»: *Epistula de laude uirginitatis* (obra perdida);
 - lín. 3-4 «In Sardicensi etiam concilio quamplurimas ipse edidit sententias»: *Sententiae* (CPL 539).

La editora señala que la fuente del capítulo isidoriano es el tratado *De confessione uerae fidei* (CPL 1571) de Faustino Luciferiano y Marcelino,

* Artículo vinculado a los proyectos «Los textos latinos en la Hispania medieval (ss. v-xv): cambios, influencias e interferencias II» (Junta de Castilla y León) (SA261A11-1) y «La evolución de los saberes y su transmisión en la Antigüedad Tardía y la Alta Edad Media latinas II» (FFI2012-35134). Abreviaturas utilizadas: CPG = GEERARD, M.-GLORIE, F.-NORET, J.: *Clavis Patrum Graecorum*, 5 vols. + *Supplementum* + vol. IIIA. Turnhout, 1974-2003 (Corpus Christianorum, Series Graeca); CPL = DEKKERS, E.-GAAR, A.: *Clavis Patrum Latinorum*. Steenbrugis, 1995³ (Corpus Christianorum, Series Latina).

pero esta obra es la fuente de la noticia biográfica del personaje (lín. 4-35), no de su producción literaria (lín. 1-4), que pudo haber sido conocida por Isidoro, aunque no se han detectado ecos en el resto de las obras del obispo hispalense.

- cap. 2: Itacio de Ossonoba (obispo de Ossonoba, hoy Faro, ca. 379-ca. 389/92)¹:

— lín. 1-6 «Itacius Hispaniarum episcopus, cognomento et eloquio clarus, scripsit quemdam librum sub apologetici specie, in quo detestanda Priscilliani dogmata et maleficiorum eius artes libidinumque eius probra demonstrat: ostendens Marcum quemdam Menpheticum, magiae scientissimum, discipulum fuisse Manis et Priscilliani magistrum»: *Apologeticum* (obra perdida).

Dado que se trata de una obra perdida, es imposible determinar su influencia en los escritos isidorianos.

- cap. 3: Siricio (papa, 384-399):

— lín. 1-5 «Siricius clarissimus pontifex et Romanae sedis antistes, scripsit decretale opusculum, directum ad Eumerium Tarraconensem episcopum: in quo inter alias ecclesiasticas disciplinas constituit haereticorum baptismum nequaquam ab ecclesia rescindenda»: *Epistula I ad Himerium ep. Tarraconensem* (CPL 1637);

— lín. 5-7 «Reperimus et aliam eius epistolam ad diversos episcopos missam, in qua condemnat Iouinianum haereticum atque Auxentium ceterosque eorum sequaces»: *Epistula VII ad diuersos episcopos* (CPL 1637).

No es necesario suponer, como hace la editora, que Isidoro manejó la segunda de las cartas citadas (epist. 7) a través de la *Collectio Hispana* (CPL 1790), pues la misma versión se conserva en el epistolario del papa Siricio (CPL 1637)². No se ha encontrado por el momento ningún otro uso de una carta de Siricio en la producción isidoriana. Pero una cita de la *Epistula I* de este papa puede leerse en el Concilio VI de Toledo (a. 638)³.

1. Sobre este autor, vid. DOMÍNGUEZ DEL VAL, U.: *Historia de la antigua literatura latino-cristiana*, vol. 2. Madrid, 1997 (Corpus patristicum Hispanum, 5), pp. 22-24.

2. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., p. 67.

3. Vid. MARTÍNEZ DíEZ, G.-RODRÍGUEZ, F.: *Colección Canónica Hispana. V. Concilios hispanos: segunda parte*. Madrid, 1992 (Monumenta Hispaniae Sacra. Serie Canónica, 5), p. 312 n. 26.

- cap. 4: en este capítulo, dedicado en principio, a Paulino de Nola, Isidoro confunde a éste con Paulino de Milán y por asociación de ideas añade dos breves referencias a Constancio de Lyon y Uranio⁴:
 - lín. 1-3 «Paulinus presbyter explicuit in benedictionibus patriarcharum triplici intelligentiae genere libellum, satis succincta breuitate compositum»: Paulino de Nola (obispo, 409-431), *Expositio in benedictionibus patriarcharum* (obra perdida), probablemente se trataba de una carta dirigida a Rufino de Aquilea en la que Paulino comentaba el tratado *De benedictionibus patriarcharum* (CPL 195) de Rufino, obra esta última bien conocida de Isidoro de Sevilla, que se sirve de ella como fuente en sus *Quaestiones in Vetus Testamentum* (CPL 1195)⁵; por lo demás, Isidoro conoce bien las *Epistulae* (CPL 202) de este autor, a las que recurre en el *De ecclesiasticis officiis*, las *Quaestiones in Vetus Testamentum*⁶, así como sus *Carmina* (CPL 203), citados en los libros IX y XI de las *Etymologiae* y quizás también en los *Versus* (CPL 1212)⁷.
 - lín. 3-5 «Idem etiam, petente Augustino, conscripsit Ambrosii uitam, signis florentem atque doctrinis et meritis apostolorum non imparem»: Paulino de Milán (diácono de Milán, ss. iv-v), *Vita s. Ambrosii* (CPL 169), escrita hacia el año 422 a iniciativa de Agustín de Hipona⁸, esta obra es una de las fuentes del *De ecclesiasticis officiis* (CPL 1207) de Isidoro de Sevilla⁹;
 - lín. 5-6 «Siquidem et Constantius episcopus Germani uitam contextuit»: Constancio de Lyon (un presbítero activo en la segunda mitad del s. v), *Vita Germani ep. Autissiodorensis* (CPL 2105);

4. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., pp. 85-86.

5. Vid. DULAËY, M.: «Les sources du commentaire d'Isidore sur la Genèse», in GORMAN, M. (en colaboración con M. Dulaey), *Isidorus episcopus Hispalensis, Expositio in Vetus Testamentum: Genesis*. Freiburg-Basel-Wien, 2009 (Aus der Geschichte der lateinischen Bibel, 38), pp. XXV-XLIII, en la p. XXVII.

6. Vid. UITVLUGT, D. J.: «The Sources of Isidore's Commentaries on the Pentateuch», *Revue Bénédictine* 112 (2002), pp. 72-100, en las pp. 97 y 99 (en los comentarios del Levítico y de los Números); DULAËY: «Les sources...», cit., p. XXVII (en el comentario del Génesis), que puede completarse con GORMAN: *Isidorus*, cit., p. 126.

7. Vid. SÁNCHEZ MARTÍN, J. M.^a: *Isidori Hispalensis Versus*. Turnhout, 2000 (CC SL 113A), p. 64: el carm. 31,2 sería la fuente del tit. 4,3. Otros posibles usos en SÁNCHEZ MARTÍN: *Isidori*, cit., p. 258.

8. Vid. MORESCHINI, C.-NORELLI, E.: *Historia de la literatura cristiana antigua griega y latina*, vol. 2. Madrid, 2007 (Biblioteca de Autores Cristianos Maior, 86), pp. 404-405.

9. Vid. LAWSON: *Sancti Isidori*, cit., p. 7: lib. 1,6 lín. 15-18.

- lín. 6 «obitumque Paulini Oranium edidit»: Uranio (un presbítero activo en Nola en la primera mitad del s. v), *Epistula de obitu Paulini ep. Nolani* (CPL 207).

Hasta el momento no se ha encontrado ninguna otra referencia a las obras de Constancio de Lyon y Uranio en los restantes escritos del obispo hispalense.

- cap. 5: Proba (poetisa activa en Roma en la segunda mitad del s. iv):
— lín. 1-4 «Proba uxor Adelphi proconsulis femina inter uiros ecclesiasticos idcirco sola pro peo quod in laude Christi uersa est, componens centonem de Christo uirgilianis coaptatum uersiculis»: *Cento* (CPL 1480).

Ningún otro eco detectado ni en Isidoro de Sevilla ni en la Hispania visigoda.

- cap. 6: Juan Crisóstomo (patriarca de Constantinopla, a. 398-404, † 407)¹⁰:
— lín. 1-11 «Iohannes Constantinopolitanae sedis episcopus, cognomento Chrisostomus... condidit iste graeco eloquio multa et praeclara opuscula. E quibus utitur latinitas duos eius de lapsis libellos scriptos ad quemdam Theodorum lamentis et exhortationibus plenos utpote illum a bona conuersatione deiectum. Et quia monachi uitam cum eo in uno eodemque monasterio exercuerat, ideo conuersationis ibi factae eum in libris ipsis admonuit, prouocans eum ad propositum atque ostendens nulli peccatori uel impio, si ad poenitentiam redeat, desperandum»: *Ad Theodorum lapsum* (CPG 4305)¹¹, es interesante llamar la atención sobre el hecho de que la expresión de Isidoro «utitur latinitas» (con régimen de acusativo) indica claramente que se trata de la versión latina de la obra del escritor griego (otra referencia explícita a que se sirve de la traducción latina de estos textos de Crisóstomo se lee más adelante en las lín. 16-17 de este mismo capítulo);
— lín. 12-13 «Legimus eiusdem etiam librum alium, cuius praenotatio est: neminem posse laedi ab alio nisi a semetipso»: *Homilia Quod nemo laeditur nisi a se ipso* (CPG 4400);

10. Sobre este capítulo del *De uiris illustribus* isidoriano es fundamental el trabajo de WILMART, A.: «La collection des 38 homélies latines de Saint Jean Chrysostome», *The Journal of Theological Studies* 19 (1917/1918), pp. 305-327.

11. WILMART: «La collection...», cit., p. 321 (n.º 30).

- lín. 13-16 «Ad personam quoque cuiusdam nobilissimae matronae Gregoriae reperitur opus eius insigne de conuersatione uitae et institutione morum siue de compugnantia uirtutum ac uitiorum»: se le atribuye el *Liber ad Gregoriam* (CPL 241), obra, en realidad, de Arnobio el Joven;
- lín. 16-17 «Est etiam et alius liber eiusdem apud latinos de compunctione cordis»: Isidoro habla sólo de un libro, pero se han conservado dos sermones de Juan Crisóstomo de tema parecido dirigidos a dos destinatarios diferentes: *Ad Demetrium de compunctione liber I* (CPG 4308) y *Ad Stelechiu de compunctione liber II* (CPG 4309); según Wilmart, Isidoro habría conocido las dos obras reunidas en forma de un único libro¹²;
- lín. 17-19 «Alter quoque scriptus ad quemdam Eutropium, cum palatio pulsus ad altarium confugisset»: *Ad Eutropium* (CPG 4392), del estudio de Wilmart se deduce que Isidoro reproduce el título de la versión latina del sermón, atestigüado en algún otro autor medieval que hace uso de él.

Isidoro de Sevilla conoció, sin duda, una colección de 38 homilías en latín de Juan Crisóstomo, traducidas quizás por Aniano de Celeda en el s. v¹³. Wilmart señala que el hispalense manejó probablemente esta colección de homilías transmitida de forma independiente del tratado en dos libros dedicado a Teodoro (CPG 4305), aunque esta última obra se encuentra en muchos manuscritos junto con la citada colección¹⁴. No obstante, se diría que el testimonio de Isidoro sugiere precisamente lo contrario: que este conoció la colección de las 38 homilías auténticas unida a la obra de Arnobio el Joven y a los tratados *De eo quod nemo laeditur nisi a semetipso*, *De compunctione cordis* y *De reparatione lapsi*. Confirma la presencia de uno o más códices de este autor en la biblioteca de la catedral sevillana el hecho de que es uno de los autores citados en los *Versus* de Isidoro de Sevilla (tit. 9), pero no pueden aportarse otros usos de Juan Crisóstomo en la producción isidoriana.

- cap. 7: Sedulio (activo en Grecia en la primera mitad del s. v):
 - lín. 1-4 «Sedulius presbyter edidit tres libros dactilico heroico metro compositos, quorum primus signa et uirtutes ueteris testamenti potentissime resonat, reliqui uero gestorum Christi sacramenta uel miracula intonant»: *Carmen paschale* (CPL 1447).

12. WILMART: «La collection...», cit., p. 308 n. 1.

13. Vid. WILMART: «La collection...», cit., quien, en la p. 308 n. 1, identifica las obras citadas por Isidoro.

14. Vid. WILMART: «La collection...», cit., pp. 307-308.

Isidoro conoció una copia en tres libros de este extenso poema dividido en realidad en cinco libros. No cabe duda del conocimiento directo de esta obra por parte del hispalense, dado que recoge citas de ella tanto en los *Versus* (tit. 11)¹⁵ como en las *Etymologiae* (CPL 1186) (libros XII y XX)¹⁶.

- cap. 8: Posidio (obispo de Calama, en el norte de África, activo en la primera mitad del s. v):
 - lín. 1-2 «Possidonius Africanæ prouinciæ episcopus. Hic stilo prosecutus est uitam sancti Augustini...»: *Vita s. Augustini* (CPL 358);
 - lín. 2-4 «...cuius etiam operi subiecit indiculum scriptorum eius, enumerans quanta idem beatissimus doctor scripserit»: *Indiculus operum s. Augustini* (CPL 359).

De la *Vita s. Augustini* hace uso el hispalense en las *Quaestiones in Vetus Testamentum*¹⁷.

- cap. 9: Primasio de Adrumeto (obispo de Adrumeto, en el norte de África, activo en la primera mitad del s. vi, † 552):
 - lín. 1-6 «Primasius Africanus episcopus composuit sermone scholastico de haeresibus tres libros directos ad Fortunatum episcopum, explicans in eis, quod olim beatissimus Augustinus in libro haereseorum imperfectum, morte interueniente, reliquerat: in primo namque ostendens, quid haereticum faciat, in secundo et tertio digerens, quid haereticum demonstret»: *De haeresibus* (CPL 873a) (obra perdida).

Una vez más, el hecho de que el tratado antiherético de Primasio de Adrumeto se haya perdido hace imposible establecer su influencia sobre el obispo hispalense, autor él mismo de un tratado *De haeresibus* (CPL 1201) también desaparecido.

- cap. 10: Proterio de Alejandría (patriarca de Alejandría, a. 452-457)¹⁸:

15. Edición de SÁNCHEZ MARTÍN: *Isidori*, cit., p. 223 (tit. 11,6-8), y véase además el estudio de las fuentes de los *Versus*, con referencia a Sedulio en las pp. 58-62.

16. Edición del libro XII de ANDRÉ, J.: *Isidore de Séville. Étymologies, Livre XII. Des animaux. Texte établi, traduit et commenté*. Paris, 1986 (Auteurs Latins du Moyen Âge), donde se cita el v. 1,112 en el cap. 1,11 (vid. ed. cit. p. 45 n. 15). Edición del libro XX de GUILLAUMIN, J.-Y.: *Isidore de Séville. Étymologies, Livre XX: De penu et instrumentis domesticis et rusticis*. Paris, 2010 (Auteurs Latins du Moyen Âge), donde se cita el v. 16 de la *Praefatio* en el cap. 3,5 (olim 4,5) (vid. ed. cit. p. 55 n. 222).

17. Vid. GORMAN: *Isidorus*, cit., p. 2 lín. 34.

18. Sobre este autor, vid. SAUGET, J.-M.: «Proterio», *Bibliotheca Sanctorum*, vol. 10. Roma, 1968, coll. 1217-1219.

- lín. 1-3 «Proterius Alexandrinae antistes ecclesiae scripsit epistolas ad Leonem, Romanae sedis episcopum, de festiuitate paschali»: *Epistula de festiuitate paschali ad Leonem papam (interprete Dionysio Exiguu)* (CPG 547).

Esta carta se ha conservado entre las *Epistulae* de León Magno (CPL 1656) (epist. 133). Por esa misma razón y pese a las dudas que muestra Codoñer de que Isidoro llegase a conocer este escrito¹⁹, todo indica que así fue, pues el hispalense disponía en su biblioteca de un códice del epistolario del papa León Magno (440-461), a través del cual cita también la carta a este mismo pontífice de Pascasio de Lilibea (vid. infra cap. 11). Este epistolario se utiliza, por ejemplo, como fuente de algunos pasajes del II Concilio de Sevilla de 619²⁰, así como en varios concilios toledanos: Concilios III, VI, XI de Toledo, y quizás también en el Concilio IV (a. 633), presidido por Isidoro²¹. Otro indicio de que esta carta circuló por la Hispania visigoda es el uso que de ella hace Braulio de Zaragoza en su *Epistolarium* (CPL 1230), que, en su epist. 22, cita asimismo, al menos, las *Epistulae III* y *CIII* del papa León I²².

- cap. 11: Pascasio de Lilibea (obispo de Lilibea, ciudad de Sicilia, en la primera mitad del s. v):
 - lín. 1-9 «Paschasinus Siciliensis episcopus edidit unam paschalem epistolam ad Leonem supradictum papam directam, in qua refert paschalis mysterii his uerbis: «Est, inquit, possessio, quae appellatur Meltinas, in montibus arduis ac siluis densissimis constituta..., ut uenerat aqua, ex se discedit»: *Epistula ad Leonem I papam* (CPL 1656).

La carta citada es la *Epistula III* del epistolario de León Magno (CPL 1656), bien conocido en la Hispania visigoda, como he señalado a

19. Vid. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., p. 65.

20. Vid. MADDOZ, J.: «El Florilegio Patrístico del II Concilio de Sevilla (a. 619)», *Miscellanea Isidoriana. Homenaje a S. Isidoro de Sevilla en el XIII Centenario de su muerte. 636-4 de abril-1936*. Roma, 1936, pp. 177-220, en las pp. 213-215, en referencia al denominado *Tomus Leonis* (epist. 28 del epistolario del papa).

21. Vid. MARTÍNEZ DÍEZ-RODRÍGUEZ: *Colección Canónica Hispana. V*, cit., p. 70 n. 13 (Concilio III: epist. 28), p. 313 n. 27 (Concilio VI: epist. 167); y MARTÍNEZ DÍEZ, G.-RODRÍGUEZ, F.: *Colección Canónica Hispana. VI. Concilios hispanos: tercera parte*. Madrid, 2002 (Monumenta Hispaniae Sacra. Serie Canónica, 6), p. 121 n. 43 (Concilio XI: epist. 108). Para el Concilio XI vid. asimismo MADDOZ, J.: *Le symbole du XIe Concile de Tolède. Ses sources, sa date, sa valeur*. Louvain, 1938 (Spicilegium Sacrum Lovaniense. Études et documents, 19), p. 113 (epist. 28), y para el Concilio IV, vid. MADDOZ, J.: «Le symbole du IV^e Concile de Tolède», *Revue d'Histoire Ecclésiastique* 34 (1938), pp. 5-20, en la p. 12 (epist. 15).

22. Vid. MIGUEL FRANCO: *El Epistolarium*, cit., p. 779.

propósito de la noticia sobre Proterio de Alejandría (cap. 11). No pueden aducirse otros usos en Isidoro de Sevilla, pero sí en el *Epistolarium* de Braulio de Zaragoza (epist. 22)²³.

- cap. 12: Julián Pomerio (un presbítero activo en la Galia, quizás en Arlés, a comienzos del s. vi):
 - lín. 1-18 «Iulianus quidam, cognomento Pomerius, hic octo libros de animae natura in dialogi more conscripsit...»: *De natura animae et qualitate eius* (CPL 998a) (obra conservada fragmentariamente en el *Prognosticon futuri saeculi* [CPL 1258] de Julián de Toledo);
 - lín. 17-18 «Edidit etiam unum libellum de uirginibus instituendis...»: *De uirginibus instituendis* (obra perdida);
 - lín. 18-20 «...alios quoque tres de futurae uitae contemplatione, uel actuali conuersatione, necnon etiam de uitiiis atque uirtutibus»: *De uita contemplatiua* (CPL 998).

No hay otras referencias a estas obras en Isidoro de Sevilla y el único autor visigodo además de él que parece haberlas manejado, al menos el *De natura animae et qualitate eius* y el *De uita contemplatiua*, es Julián de Toledo (680-690) en el *Prognosticon futuri saeculi*²⁴. Naturalmente, al haberse perdido el tratado *De uirginibus instituendis*, resulta imposible determinar su influencia en la literatura hispanovisigoda.

- cap. 13: Eugipio (abad de Castrum Lucullanum, hoy Pizzofalcone, en las proximidades de Nápoles, activo a comienzos del s. vi):
 - lín. 1-3 «Eugipius abba, hic ad quemdam Paschasium diaconum libellum de uita sancti monachi Seuerini transmissum breui stilo composuit»: *Commemoratorium de uita s. Seuerini* (CPL 678);
 - lín. 3-5 «Scripsit etiam regulam monachis consistentibus in monasterio sancti Seuerini, quam eisdem moriens quasi testamentario iure reliquit»: *Regula monachorum* (CPL 1858a).

En la época de la edición de Codoñer se creía que la *Regula monachorum* de Eugipio se había perdido²⁵. Años después, sin embargo, Vogüé propuso identificar este escrito con una regla de monjes anónima

23. Vid. MIGUEL FRANCO: *El Epistolarium*, cit., p. 615 y p. 617 (aparato de fuentes, lín. 10 y 19).

24. Vid. HILLGARTH, J. N.: in *Sancti Iuliani Toletanae sedis episcopi Opera. Pars I*. Turnhout, 1996 (CC SL 115), p. 24 (lib. 1,9 lín. 29-40), p. 44 (lib. 2,1 lín. 12-19), p. 49 (lib. 2,10 lín. 6-14), p. 93 (lib. 3,19 lín. 3-21), p. 95 (lib. 3,20 lín. 28-42), p. 98 (lib. 3,25 lín. 10-15), p. 99 (lib. 3,25 lín. 19-25 y lib. 3,26 lín. 13-22), p. 100 (lib. 3,26 lín. 24-36), p. 101 (lib. 3,27 lín. 12-20), p. 102 (lib. 3,28 lín. 21-44).

25. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., p. 50.

conservada en París, BnF, lat. 12634. No hay otros usos de estas obras de Eugipio en Isidoro de Sevilla. Se ha querido ver en los *Excerpta ex operibus s. Augustini* (CPL 676) de este mismo autor una fuente del libro VIII de las *Etymologiae*, pero los paralelos aducidos son poco probantes²⁶.

- cap. 14: Fulgencio de Ruspe (obispo de Ruspe, en el norte de África, activo en los ss. v-vi):
 - lín. 1-7 «Fulgentius Afer ecclesiae Ruspensis episcopus... scripsit multa. E quibus legimus de gratia Dei et libero arbitrio libros responsionum septem, in quibus Fausto Galliae Regiensi urbis episcopo, pelagianae prauitati consentienti, respondens obniti-tur eius profundam destruere calliditatem»: *De gratia Dei et libe-ro arbitrio* (obra perdida);
 - lín. 8-9 «Legimus et eiusdem librum de Sancta Trinitate ad Felicem directum notarium»: *De trinitate* (CPL 819);
 - lín. 9 «Librum quoque regulae uerae fidei...»: *De fide ad Petrum* (CPL 826);
 - lín. 9-10 «...et alium de sacramento incarnationis Domini nos-tri Ihesu Christi»: *De incarnatione filii Dei et uilium animalium auctore* (CPL 822);
 - lín. 10-15 «Extant et duo eiusdem libri de ueritate praedestinati-onis ad episcopos missi, in quibus demonstrat, quod gratia Dei in bonis uoluntatem humanam praeueniat, et quod Deus quosdam praedestinationis suae munere iustificans praelegit, quos-dam uero in suis reprobis moribus occulto quodam iudicio de-relinquit»: *De ueritate praedestinationis* (CPL 823);
 - lín. 16-17 «Est et liber altercationis eius, quod de fide cum Trasamundo rege idem beatus Fulgencius disputauit»: *Contra Arianos* (CPL 815);
 - lín. 17-19 «Ad Ferrandum quoque, ecclesiae Carthaginensis dia-conum, unum de interrogatis quaestionibus scripsit libellum»: *Epistula XIV ad Ferrandum* (CPL 817).

Fulgencio de Ruspe es uno de los autores más apreciados por Isidoro de Sevilla, que hace uso de un gran número de obras de ese autor. Así, en el tratado *De differentiis rerum* (CPL 1202) se sirve al menos de dos

26. Vid. VALASTRO CANALE, A.: *Herejías y sectas en la Iglesia Antigua. El octavo libro de las Etimologías de Isidoro de Sevilla y sus fuentes*. Madrid, 2000 (Publicaciones de la Universidad Pontificia Comillas. Serie I: Estudios, 78), pp. 175-176, a propósito de *Etymologiae* VIII,9,§§ 30-31, pues, como señala el propio Valastro Canale, los mismos pasajes se leen en el *De doctrina christiana* de Agustín de Hipona, la fuente probable del texto isidoriano.

escritos de Fulgencio: el *De ueritate praedestinationis* (CPL 823) y la *Epistula VIII* (CPL 817), y acaso también del *De trinitate* (CPL 819) y de la *Epistula XV*. En las *Quaestiones in Vetus Testamentum* vuelve a recurrir a otra carta de Fulgencio, en este caso la *Epistula III*. En las *Sententiae* (CPL 1199) tiene presentes otras dos obras de Fulgencio: *De fide ad Petrum* (CPL 826) y la *Epistula XIV* (CPL 817), y acaso también el *Ad Monimum* (CPL 814)²⁷. Y en Concilio II de Sevilla (a. 619) aparece otra cita de una de las epístolas de Fulgencio, en este caso la *Epistula XVII*²⁸.

- cap. 15: Euquerio de Lyon (obispo de Lyon, ca. 441-ca. 449/55):
— lín. 1-4 «Eucherius episcopus, elegans sententiis, ornatus in uerbis, edidit ad Hilarium Arelatensem antistitem, heremi deserta petentem, unum opusculum de laude eiusdem heremi, luculentissime et dulci sermone dictatum»: *De laude heremi* (CPL 492).

Es una de las entradas más interesantes del tratado isidoriano, dado que el hispalense hace un uso abundante de las *Instruktionen ad Salonium* (CPL 489) de Euquerio de Lyon en el *De ecclesiasticis officiis* (lib. 1, 27 lín. 12-16), en las *Etymologiae* (libros VI, VIII-IX, XIV, XVI y XIX)²⁹ y en las *Quaestiones in Vetus Testamentum*. Este dato confirmaría la anterioridad del *De uiris illustribus* en relación con las obras citadas.

- cap. 16: Hilario de Arlés (obispo de Arlés, ca. 429-440):
— lín. 1-3 «Hilarius Arelatensis episcopus scripsit uitam parentis et prodecessoris suis sanctissimi ac uenerabilis Honorati episcopi, suauiter et praeclaro praedicatum eloquio»: *Sermo de uita s. Honorati ep. Arelatensis* (CPL 501).

Como señala Koeppler, el hecho de que Euquerio dedicase su tratado *De laude heremi* a Hilario de Arlés lleva a Isidoro a introducir a

27. Vid. CAZIER, P.: *Isidorus Hispalensis, Sententiae*. Turnhout, 1998 (CC SL 111), p. 354.

28. Vid. MADDOZ: «El Florilegio...», cit., pp. 215-217.

29. Para el libro VIII, vid. VALASTRO CANALE: *Herejías*, cit., p. 266; para el libro IX, vid. GAUTIER DALCHÉ, P.: «Isidorus Hispalensis, *De gentium uocabulis* (Etym. IX,2): quelques sources non repérées», *Reuues des Études Augustiniennes* 31 (1985), pp. 278-286, en las pp. 279-281; para el libro XIV, vid. ELFASSI, J.: recensión de O. Spevak, *Isidore de Séville, Étymologies: Livre XIV. De terra. Texte établi, traduit et commenté*, Paris, 2011, *Archivum Latinitatis Medii Aevi* 70 (2012), pp. 99-103, en la p. 102. Para los restantes libros pueden consultarse las ediciones siguientes: libro VI, ed. CHAPARRO GÓMEZ, C.: *Isidorus Hispalensis. Etimologías: Libro VI. De las Sagradas Escrituras*. Paris, 2012 (Auteurs Latins du Moyen Âge), por ejemplo, p. 14 n. 1, p. 54 n. 6, p. 114 n. 2; libro XVI, ed. FEÁNS LANDEIRA, J.: *Isidoro de Sevilla. Etimologías: Libro XVI. De las piedras y de los metales*. Paris, 2011 (Auteurs Latins du Moyen Âge), p. 447; y libro XIX, ed. RODRÍGUEZ PANTOJA, M.: *Isidoro de Sevilla. Etimologías, Libro XIX. De naues, edificios y vestidos. Introducción, edición crítica, traducción y notas*. Paris, 1995 (Auteurs Latins du Moyen Âge), p. 17.

continuación en su catálogo una entrada sobre este segundo autor. No he encontrado ningún otro ejemplo de la influencia de este escritor en toda la literatura hispanovisigoda de los ss. VI-VII.

- cap. 17: Apringio de Beja (obispo de Pax Iulia, hoy Beja, en Portugal, activo en la primera mitad del s. VI):
— lín. 1-4 «Apringius ecclesiae Pacensis Hispaniarum episcopus, disertus lingua et scientia eruditus, interpretatus est Apocalipsin Iohannis apostoli, subtili sensu atque illustri sermone, melius pene quam ueteres ecclesiastici exposuisse uidentur»: *Tractatus in Apocalypsin* (CPL 1093).

Obra difícil de encontrar en la Hispania visigoda, según sabemos por las *Epistulae XXV-XXVI* del *Epistolarium* de Braulio de Zaragoza. En la epist. 25, el obispo ruega a Emiliano, un abad y presbítero toledano, que le procure una copia del *Tractatus in Apocalypsin* de Apringio de Beja, que sabe que se encuentra, al menos, en la biblioteca de un conde de nombre Lorenzo. En su respuesta (epist. 26), Emiliano dice haber buscado en vano el citado códice, incluso en la biblioteca del rey³⁰. No se conocen otros usos de este tratado en la literatura hispana de los ss. VI-VII.

- cap. 18: Justiniano (emperador, a. 527-565):
— lín. 1-2 «Justinianus imperator quosdam libros de incarnatione Domini edidit, quos etiam per diuersas prouincias misit»: *De incarnatione Domini* (obra perdida);
— lín. 3-7 «Condidit quoque et rescriptum contra Illiricianam synodum et aduersus africanos episcopos, in quo tria capitula damnare contendit, id est, Theodori Mopsuesteni episcopi, dicta siue rescripta Theodreti et epistolam quae dicitur Hibae Edessenensi episcopi»: *Confessio rectae fidei* (CPG 6885).

Dzialowski y Codoñer, que se limita a seguir la tesis de su predecesor, creen que la primera noticia de Isidoro se refiere a la *Confessio rectae fidei*, pero resulta más apropiado identificar esta última obra con la siguiente referencia de Isidoro en esta entrada de su catálogo (lín 3-7)³¹. Da la impre-

30. Es un episodio conocido, recogido ya, por ejemplo, por MADOZ, J.: «Bibliografía y bibliotecas de la España visigoda en la época de San Isidoro», *Estudios Eclesiásticos* 56 (1981), pp. 455-473 (= *Universitas, Theologia, Ecclesia* (I). *Volumen conmemorativo del Centenario de la Facultad de Teología de la Universidad de Deusto (Oña 1880-Bilbao 1980)*. Bilbao-Madrid, 1981 [Teología-Deusto, 15], pp. 455-473), en la p. 465. La última edición aparecida (con traducción) del epistolario de Braulio es la de RIESCO TERRERO, L.: *Epistolarium de San Braulio. Introducción, edición crítica y traducción*. Sevilla, 1975 (Anales de la Universidad Hispalense. Serie Filosofía y Letras, 31).

31. Vid. DZIALOWSKI: *Isidor*, cit., p. 54; CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., p. 77.

sión, por otro lado, de que Isidoro toma esta noticia de los *Chronica* (CPL 2260) de Víctor de Tununa (a. 536) y que quizás no conoció el *De incarnatione Domini* de primera mano, pues es verdad que no es utilizada en ninguna otra de las obras isidorianas ni tampoco se encuentran ecos de ella en ningún otro autor hispanovisigodo. En cuanto a la *Confessio rectae fidei*, Isidoro la conoció ciertamente, pues se sirve de ella como fuente en el cap. 6 del *De uiris illustribus*, dedicado a Juan Crisóstomo³² y en las actas del Concilio II de Sevilla. Dzialowski cree que este segundo pasaje se refiere a la *Epistula ad synodum de Theodoro Mopsuesteno* (CPG 6887), pero, sin duda, se equivoca. La opinión de Codoñer resulta inescrutable.

- cap. 19: Facundo de Hermiana (obispo de Hermiana, en el norte de África, activo a mediados del s. VI):
— lín. 1-7 «Facundus Hermianensis ecclesiae episcopus, duodecim libros pro defensione trium capitulorum scripsit, quorum stilo elicuit, praefata tria capitula in proscriptione apostolicae fidei et Chalcedonensis sinodi impugnatione fuisse damnata, id est, epistolam Hibae Edesseni episcopi, ad Marim Persam directam, et Theodorum Mopsuestenum episcopum, et Theodoretum Cyri episcopi dicta»: *Pro defensione trium capitulorum* (CPL 866).

Como indica Koeppler, la noticia sobre el emperador Justiniano y su condena de los Tres Capítulos sugiere a Isidoro el interés de introducir inmediatamente después una entrada sobre uno de los grandes defensores de esa misma disputa, el africano Facundo de Hermiana. Esto explica probablemente por qué estamos en este caso ante la referencia más clara de todo el tratado a un escrito que Isidoro no parece haber manejado de forma directa. En efecto, las líneas que dedica al *Pro defensione trium capitulorum* reproducen literalmente un pasaje de los *Chronica* (CPL 2260) de Víctor de Tununa (a. 550, §2)³³. Apoya esta interpretación el hecho de que el tratado citado de Facundo de Hermiana no se encuentra entre las fuentes de Isidoro de Sevilla en ninguna otra de sus obras conocidas. De hecho, ni siquiera parece haber circulado en la Hispania visigoda, pues no he encontrado ningún uso de este escrito en toda la producción hispanolatina de los siglos VI-VII.

- cap. 20: Justiniano de Valencia (monje y abad de un monasterio sin identificar, luego obispo de Valencia, ca. 527-548):
— lín. 1-9 «Justinianus ecclesiae Valentinae episcopus... scripsit librum responsionum ad quemdam Rusticium de interrogatis

32. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., p. 55.

33. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., pp. 61, 69 y 74-75.

quaestionibus, quarum prima responsio est de Spiritu Sancto; secunda est contra Bonosiacos, qui Christum adoptiuum et non proprium dicunt; tertia responsio est de baptismo Christi, quod iterare non licet; quarta responsio est de distinctione baptismi Iohannis et Christi; quinta responsio est quia Filius sicut Pater inuisibilis sit»: *Liber responsionum ad quemdam Rusticum de interrogatis quaestionibus* (obra perdida).

Dado que estamos ante una obra perdida, resulta imposible determinar su influencia sobre la producción isidoriana.

- cap. 21: Justo de Urgel (obispo de Urgel, ca. 517/31-ca. 546)³⁴:
— lín. 1-4 «Iustus Orgellitanae ecclesiae episcopus et frater praedicti Iustiniani, edidit libellum expositionis in Canticis Canticorum, totum ualde breuiter atque aperte per allegoariarum sensum discutiens»: *Explicatio mystica in Cantica canticorum* (CPL 1091)³⁵.

No cabe duda de que Isidoro conoció este tratado, pues se sirve de él en su *De natura rerum* (CPL 1188).

- cap. 22: Martín de Braga (abad-obispo de Dumio y más tarde obispo asimismo de Braga, † 579):
— lín. 1-2 + 7-8 «Martinus Dumiensis monasterii sanctissimus pontifex, ex Orientis partibus nauigans Galliciam uenit... Cuius quidem ego ipse legi librum de differentiis quattuor uirtutum...»: *Formulae uitae honestae* (CPL 1080)³⁶;
— lín. 9-11 «...et aliud uolumen epistolarum in quibus hortatur uitae emendationem et conuersationem fidei, orationis instantiam, elemosynarum distributionem, et super omnia cultum uirtutum omnium pietatem (*sic*): *Volumen epistolarum* (¿obra perdida?).

Aunque no se ha conservado ningún *Volumen epistolarum* de Martín de Braga, es posible que Isidoro se refiera a los tratados morales de Martín de Braga escritos en forma epistolar, en concreto, entre los conservados: *De correctione rusticorum* (CPL 1086), *De ira* (CPL 1081), *De superbia* (CPL 1083), *De trina mersione* (CPL 1085), *Exhortatio humilitatis* (CPL 1084)

34. IRANZO ABELLÁN, S.: «Justo de Urgel», *La Hispania visigótica*, cit., pp. 60-63.

35. Hay una reciente edición de GUGLIEMETTI, R. E.: *Giusto d'Urgell, Explanatio in Cantica Canticorum. Un vescovo esegeta nel regno visigoto*. Firenze, 2011 (Per verba. Testi mediolatini con traduzione, 27).

36. Para la identificación de esta obra, vid. BARLOW, C. W.: *Martini episcopi Bracaraensis opera omnia*. New Haven, 1950 (Papers and Monographs of the American Academy in Rome, 12), p. 204.

y *Pro repellenda iactantia* (CPL 1082). La única obra de Martín de Braga que aparece citada en la producción isidoriana es la *Inscriptio in basilica* (CPL 1087), de la que el hispalense hace uso en los *Versus*³⁷.

- cap. 23: Alcimo Avito (o Avito de Vienne) (obispo de Vienne, ca. 490-518):
 - lín. 1-5 «Auitus episcopus, scientia secularium litterarum doctissimus, edidit quinque libros heroico metro compositos, quorum primus est de origine mundi, secundus de originali peccato, tertius de sententia Dei, quartus de diluio mundi, quintus de transitu maris Rubri»: *Carmina de spiritalis historiae gestis* (CPL 995);
 - lín. 5-7 «Scripsit et ad Fuscinae sororem de laude uirginitatis librum unum pulcherrimo compositum et eleganti epigrammate coaptatum»: *Carmina de consolatoria castitatis laude* (CPL 996).

Que las obras de este poeta se encontraban en la biblioteca de la catedral de Sevilla lo confirman los *Versus* del propio Isidoro, en los que se incluye a Avito entre los poetas reunidos en dicha biblioteca (tit. 11) y su influencia se observa además en algunos de los versos de la obra isidoriana.

- cap. 24: Draconcio (autor africano activo en la segunda mitad del s. v)³⁸:
 - lín. 1-2 «Dracontius composuit heroicis uersibus Hexameron creationis mundi, et luculente quidem compositum scripsit»: *De laudibus Dei* (CPL 1509).

Dada la vaguedad y la brevedad de la referencia de Isidoro a este poema, Codoñer advierte sobre el hecho de que quizás en el momento de escribir el *De uiris illustribus* Isidoro no conocía aún de forma directa el poema de Draconcio³⁹. Esto es importante porque el *De laudibus Dei* es citado en algunas de las obras de Isidoro de Sevilla, como el *De natura rerum*, el libro XII de las *Etymologiae* y, sobre todo, los *Versus*, considerada tradicionalmente una de las obras más antiguas del hispalense. Además, la *Satisfactio* (CPL 1511) es utilizada tanto en el libro VI de las

37. Vid. SÁNCHEZ MARTÍN: *Isidori*, cit., p. 63: donde se señala el v. 2 de la *Inscriptio in basilica* como fuente del tit. 8,2. Según explica SÁNCHEZ MARTÍN: *Isidori*, cit., p. 63 n. 43, los poemas de Martín de Braga se transmiten en compañía del resto de las obras de este autor.

38. Sobre este autor, vid. MORESCHINI-NORELLI, *Historia*, cit., pp. 486-491; SIMONETTI, M.: «Literatura cristiana de África», in *Patrología IV. Del Concilio de Calcedonia (451) a Beda. Los Padres Latinos*. DI BERARDINO, A. (dir.): Madrid, 2000 (Biblioteca de Autores Cristianos, 605), pp. 19-69, en las pp. 59-63.

39. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., pp. 65-66.

Etymologiae (v. 63), como, de nuevo, en los *Versus*. Y en esta última obra parece haberse tenido en cuenta también el poema *Romulea* (CPL 1513). Todo ello es un indicio más de la mayor antigüedad del *De uiris illustribus* respecto de estos otros textos isidorianos. Podría pensarse quizás que, dado que la noticia sobre Draconcio es inspirada por la precedente sobre los poemas en hexámetros de Avito de Vienne, Isidoro limita la información sobre el poeta africano a su obra en hexámetros, dejando a un lado la *Satisfactio* porque está compuesta en dísticos elegíacos, pero la mayor parte de las piezas recogidas en los *Romulea* están también elaboradas en hexámetros, por lo que, en ese caso, no tendrían por qué haber sido dejadas de lado por el hispalense. Por suparte, Codoñer añade que en la entrada sobre Draconcio no sólo influyó el metro común del *De laudibus Dei* con respecto a los poemas de Avito de Vienne, sino también el tema de esta obra, coincidente en parte con los *Carmina de spiritalis historiae gestis* del poeta galo. Sea como fuere, lo que encuentro indudable es la evidente falta de destreza del hispalense en el manejo de sus fuentes en esta época de su vida, muy alejada del autor no ya de las *Etymologiae*, sino incluso de los *Chronica* o el *De ecclesiasticis officiis*, por poner sólo dos ejemplos por las mismas fechas en las que se pretende situar el *De uiris illustribus*.

- cap. 25: Víctor de Tununa (obispo de una sede africana sin identificar, activo a mediados del s. vi, † ca. 566/7):
 — lín. 1-5 «Victor Tunnunencis ecclesiae Africanae episcopus. Hic a principio mundi usque ad primum Iustini iunioris imperii annum breuem per consules annuos bellicarum ecclesiasticarumque rerum nobilissimam promulgauit historiam, laude et notatione illustrem ac memoriam dignam»: *Chronica* (CPL 2260).

Es evidente que Isidoro manejó esta obra directamente, pues, además de ser fuente de varios pasajes del *De uiris illustribus*, según se ha señalado más arriba en este trabajo, se advierte igualmente su influencia en los otros dos tratados históricos del hispalense, como son los *Chronica* (CPL 1205) y las *Historiae Gothorum, Vuandalorum et Sueuorum* (CPL 1204)⁴⁰.

- cap. 26 Juan IV Nesteutes (o Juan el Ayunador) (patriarca de Constantinopla, a. 582-595 [CPG 7555-7560]):
 — lín. 6-10 «Hic graeco eloquio edidit de sacramento baptismatis rescriptum ad beatae recordationis dominum meum et

40. Para los *Chronica*, vid. MARTÍN, J.-C.: *Isidori Hispalensis Chronica*. Turnhout, 2003 (CC SL 112), p. 32*; para las *Historiae Gothorum*, vid. RODRÍGUEZ ALONSO, C.: *Las Historias de los Godos, Vándalos y Suevos de Isidoro de Sevilla. Estudio, edición crítica y traducción*. León, 1975 (Fuentes y estudios de historia leonesa, 13), pp. 96-99.

praedecessorem Leandrum antistitem, in quo nihil proprium ponit, sed tantummodo antiquorum Patrum replicat de trina mersione sententias: *De sacramento baptismatis* (obra perdida)⁴¹.

Isidoro tuvo necesariamente que conocer este tratado, pues, según recoge en su noticia, el autor lo dedicó a Leandro de Sevilla, su hermano mayor y predecesor en la cátedra episcopal hispalense. Es interesante señalar, por otro lado, que Isidoro afirma que esta obra estaba escrita en griego, lengua que no le era accesible, según todos los indicios. Esto hace pensar que, o bien conocía los contenidos de este escrito por intermedio de Leandro, que sin duda conoció al autor en la época que pasó en Constantinopla en tiempos del rey Leovigildo, hacia los años 580-586⁴², o bien quizás Juan IV Nesteutes hizo acompañar su obra de una carta en latín en la que exponía su tema.

- cap. 27: Gregorio Magno (papa, a. 590-604):
 - lín. 1 + 5-9 «Gregorius Papa Romanae sedis apostolicae praesul... Hic in exordio episcopatus sui edidit librum regulae pastoralis directum ad Iohannem Constantinopolitanae sedis episcopum. In quo docet qualis quisque ad officium regiminis ueniat, uel qualiter dum uenerit uiuere uel docere subiectos studeat: *Regula pastoralis* (CPL 1712), dirigida, de acuerdo con la noticia isidoriana, a Juan IV Neustetes, lo que, por asociación de ideas, explica la posición en este punto del tratado de Gregorio Magno;
 - lín. 9-16 «Idem etiam, efflagitante Leandro episcopo, librum beati Iob mystico ac morali sensu disseruit, totamque eius prophetiae historiam in triginta quinque uoluminibus largo eloquentiae fonte explicuit. In quibus quidem quanta mysteria sacramentorum aperiantur, quantaque sint in amorem uitae aeternae morum praecepta uel quanta clareant ornamenta uerborum, nemo sapiens explicare ualebit, etiam si omnes artus eius uertantur in linguam»: *Moralia in Iob* (CPL 1708);
 - lín. 17-23 «Scripsit etiam et quasdam epistolas ad praedictum Leandrum, e quibus una in eisdem libris Iob titulo praefationis adnectitur; altera eloquitur de mersione baptismatis, in qua inter cetera ita scriptum est: Reprehensibile, inquit, esse nullatenus potest infantem in baptismate mergere, uel semel uel ter, quando intribus mersionibus personarum Trinitas, et in una potest

41. Vid. DZIALOWSKI: *Isidor*, cit., p. 66, n.º 4.

42. Vid. DOMÍNGUEZ DEL VAL, *Historia*, vol. 2, cit., pp. 432-433.

Diuinitatis singularitas designari»: *Epistula I,41* del *Registrum epistularum* (CPL 1714).

Ha sido esta una de las entradas del presente tratado sobre las que más se ha discutido, dada la importancia del autor, sobre todo. En efecto, Isidoro no cita ni los *Dialogi* (CPL 1713), ni las *Homiliae in Euangelia* (CPL 1711), ni las *Homiliae in Ezechielem* (CPL 1710), obras todas ellas que se encuentran entre las fuentes de una parte de la producción isidoriana. Los *Dialogi*, de los libros VII y XX de las *Etymologiae*, y probablemente también del *De ortu et obitu Patrum* (CPL 1191) —una de las obras consideradas tradicionalmente entre las más antiguas de Isidoro—⁴³; las *Homiliae in Euangelia*, del libro VII de las *Etymologiae*⁴⁴ y las *Sententiae*⁴⁵, y quizás también de las de las *Allegoriae quaedam S. Scripturae* (CPL 1190) y el *De natura rerum*; y las *Homiliae in Ezechielem*, del *De natura rerum*, el *De ortu et obitu Patrum*⁴⁶, el libro XV de las *Etymologiae*, las *Quaestiones in Vetus Testamentum*⁴⁷, las *Sententiae* y los *Synonyma*, y acaso también las *Allegoriae*. Aunque no todos los estudiosos han aceptado las conclusiones de los editores en el caso de una u otra obra en concreto, es indudable el conocimiento de Isidoro de Sevilla del conjunto de la producción de Gregorio Magno en algún momento de su vida, pero no en la época de redacción del *De uiris illustribus*.

- cap. 28: Leandro de Sevilla (obispo de Sevilla, ca. 577-602):
 — lín. 1-3 + 7-12 «Leander, genitus patre Seueriano, Carthaginiensis prouinciae Hispaniae, professione monachus et ex monacho Hispaliensis (*sic*) ecclesiae prouinciae Baeticae constitutus episcopus... Hic namque in exilii sui peregrinatione composuit duos aduersus haereticorum dogmata libros, eruditione sacram scripturarum ditissimos, in quibus uehementi stilo arrianae impietatis confodit ac detegit prauitatem; ostendens scilicet quid contra eosdem habeat catholica ecclesia uel quantum distet ab

43. Vid. CHAPARRO GÓMEZ, C.: *Isidorus Hispalensis. De ortu et obitu Patrum. Vida y muerte de los santos. Introducción, edición crítica y traducción*. Paris, 1985 (Auteurs Latins du Moyen Âge), p. 199 n. 155.

44. Vid. GUILLAUMIN-MONAT: *Isidore de Séville*, cit., p. XIII, pp. 191-196.

45. Vid. CAZIER: *Isidorus*, cit., p. 355.

46. Vid. CHAPARRO GÓMEZ: *Isidorus*, cit., p. 146 n. 68, p. 167 n. 105, p. 200 n. 158.

47. CHÂTILLON, J.: «Isidore et Origène: Recherches sur les sources et l'influence des *Quaestiones in Vetus Testamentum* d'Isidore de Séville», *Mélanges bibliques rédigés en l'honneur d'André Robert*. Paris, 1955 (Travaux de l'Institut catholique de Paris, 4), pp. 537-547 (reimpr. in ID.: *D'Isidore de Séville à saint Thomas d'Aquin. Etudes d'histoire et de théologie*. London, 1985 [Variorum Collected Studies Series, CS225], n.º 1), en la p. 540 n. 3.

- eis religione uel fidei sacramentis»: *Aduersus haereticorum dogmata* (obra perdida);
- lín. 13-15 «Extat et laudabile eius opusculum aduersus instituta arrianorum, in quo propositis eorum dictis, suas responsiones opponit»: *Aduersus instituta Arrianorum* (obra perdida);
 - lín. 15-17 «Praeterea edidit unum ad Florentinam sororem de institutione uirginum et contemptu mundi libellum, titulorum distinctionibus praenotatum»: *De institutione uirginum et de contemptu mundi* (CPL 1183);
 - lín. 17-20 «Siquidem et in ecclesiasticis officiis idem non paruo elaborauit studio: in toto enim psalterio duplici editione orationes conscripsit, in sacrificiis quoque, laudibus atque psalmis multa dulci sono composuit»: *Orationes e Hymni* (composiciones litúrgicas perdidas o no identificadas);
 - lín. 21-25 «Scripsit et epistolas multas: ad Papam Gregorium de baptismo unam, alteram ad fratrem, in qua praemonet cuiquam mortem non esse timendam. Ad ceteros quoque coepiscopos plurimas promulgauit familiares epistolas, etsi non satis splendidas uerbis, acutas tamen sententiis»: *Epistulae* (perdidas).

Dado que la mayoría de estas obras se han perdido, es imposible establecer con exactitud la influencia de los escritos de Leandro de Sevilla sobre la producción de su hermano pequeño. Al menos puede señalarse que el *De institutione uirginum et de contemptu mundi* es una de las fuentes de los *Synonyma* (CPL 1203) isidorianos, y que un eco de la *Homilia in laude ecclesiae ob conuersionem gentis* (CPL 1184), obra también de Leandro de Sevilla, se detecta en las *Sententiae* de Isidoro. La evidente admiración de Isidoro por su hermano lo llevó a incluir su figura no sólo en el *De uiris illustribus*, sin también en los *Versus* (tit. 14) y en la segunda redacción de los *Chronica* (cap. 408a). Por lo demás, su inclusión en el catálogo precisamente tras la noticia dedicada a Gregorio Magno no es casual. Es evidente que Isidoro ha unido a estos dos grandes personajes en su obra por la estrecha vinculación que mantuvieron en vida, a la que se refiere además en las entradas que les dedica.

- cap. 29: Liciniano de Cartagena (primero monje, probablemente en el monasterio Servitano, en Cuenca, luego obispo de Cartagena, ca. 582/6-ca. 603);
- lín. 1-3 «Licinianus Carthaginis Spartariae episcopus, in Scripturis doctus, cuius quidem nonnullas epistolas legimus: de sacramento baptismatis unam...»: *Epistula de sacramento baptismatis ad Eutropium abbatem* (obra perdida);

- lín. 3-4 «...et ad Eutropium abbatem, qui postea Valentiae episcopus, plurimas»: *Liber epistularum* (la correspondencia intercambiada entre Liciniano de Cartagena y Eutropio de Valencia, hoy desaparecida).

Puesto que ambas obras están perdidas, no puede determinarse su influencia sobre los escritos de Isidoro de Sevilla.

- cap. 30: Severo de Málaga (monje probablemente en el monasterio Servitano, donde habría coincidido con Liciniano de Cartagena, a continuación obispo de Málaga, ca. 578-ca. 601)⁴⁸:
 - lín. 1-4 «Seuerus, Malacitanae sedis antistes, collega et socius Liciniani episcopi, edidit libellum unum aduersus Vincentium, Caesaraugustanae urbis episcopum, qui ex catholico in arrianam prauitatem fuerat deuolutus»: *Libellus aduersus Vincentium* (obra perdida);
 - lín. 4-6 «Est et alius eiusdem de uirginitate ad sororem libellus, qui dicitur Annulus, cuius quidem fatemur cognouisse titulum, ignorare eloquium»: *Annulus* (obra perdida).

La estrecha relación entre este autor y el precedente llevó, sin duda, a Isidoro a introducirlo en su catálogo a continuación de Liciniano. Como en el caso anterior y por las mismas razones, resulta imposible fijar en qué medida Isidoro hizo uso de estos tratados.

- cap. 31: Juan de Biclara (abad del monasterio de Biclara, probablemente Vallclara, en Tarragona, ca. 587/8-ca. 590, y más tarde obispo de Gerona, ca. 591-ca. 620):
 - lín. 1-2 + 10-13 «Iohannes, Gerundensis ecclesiae episcopus, natione Gothus, prouinciae Lusitaniae Scallabi natus... Qui postea condidit monasterium quod nunc Biclara dicitur, ubi congregata monachorum societate, scripsit regulam ipsi monasterio profuturam, sed et cunctis Deum timentibus satis necessariam»: *Regula monachorum* (CPL 1866) (obra perdida)⁴⁹;
 - lín. 13-16 «Addidit et in libro Chronicorum ab anno primo Iustini iunioris principatus usque in annum octauum Mauricii principis Romanorum, et quartum Recharedi regis annum, historico compositoque sermone ualde utilem historiam»: *Chronica* (CPL 2261).

48. Sobre este autor, vid. DOMÍNGUEZ DEL VAL: *Historia*, vol. 2, cit., pp. 347-348.

49. Sobre el posible carácter de esta regla, vid. LINAGE CONDE, A.: *Los orígenes del monacato benedictino en la Península Ibérica*, vol. 1. León, 1973 (Fuentes y estudios de historia leonesa, 9), pp. 268-269.

Los *Chronica* de Juan de Biclaro son una de las fuentes de la última parte de los *Chronica* de Isidoro⁵⁰, así como de las *Historiae Gothorum, Vuandalorum et Sueuorum*⁵¹, mientras que no puede apreciarse la influencia de la regla monástica del Biclarense por haberse perdido ésta.

- cap. 32: Eutropio de Valencia (abad del monasterio Servitano, en Cuenca, ca. 567-ca. 590, y más tarde obispo de Valencia, ca. 590-ca. 608):
 - lín. 1-8 «Eutropius, ecclesiae Valentinae episcopus, dum adhuc in monasterio Sirbitano degeret et pater esset monachorum, scripsit ad Papam Licinianum, cuius supra fecimus mentionem, ualde utilem epistolam, in qua petit ab eodem, pro qua re baptizatis infantibus chrisma, post haec unctio tribuatur»: *Epistula de baptizate ad Licinianum episcopum* (obra perdida);
 - lín. 6-8 «Scripsit ad Petrum, episcopum Ircaucensem, de distinctione monachorum, salubri sermone compositam epistolam et ualde monachis necessariam»: *Epistula de distinctione monachorum* (CPL 1096).

Además de esta última carta, se ha conservado un pequeño tratado de Eutropio de Valencia, titulado *Epistula de octo uititiis* (CPL 1095), que no es más que un centón de la *Conlatio V* (CPL 512) de Casiano de Marsella. No se han detectado otros usos de las obras de Eutropio de Valencia en los autores hispanovisigodos de los ss. VI-VII.

- cap. 33: Máximo de Zaragoza (obispo de Zaragoza, ca. 592-ca. 619)⁵²:
 - lín. 1-4 «Maximus, Caesaragustanae urbis episcopus, multa uersu prosaque componere dicitur. Scripsit et breui stilo historiolum de iis quae temporibus Gothorum in Hispaniis acta sunt, historico et composito sermone»: *Historia Gothorum* (CPL 2267).

Es dudoso si esta obra se ha conservado o no realmente. Se ha querido ver fragmentos de ella en unas anotaciones marginales a los *Chronica* de Victor de Tununa y Juan de Biclaro transmitidas en dos códices tardíos de la tradición hispánica de estos textos, pero los estudios más recientes tienden a rechazar esta hipótesis. La misma incertidumbre que pesa sobre su identificación se extiende al género literario de esta obra. La noticia de Isidoro de Sevilla lleva a pensar en una historia nacional, no en una

50. Vid. MARTÍN: *Isidori*, cit., p. 33*.

51. RODRÍGUEZ ALONSO: *Las Historias*, cit., pp. 89-91 y 102.

52. Sobre este autor, vid. MARTÍN, J.-C.: «Máximo de Zaragoza», *La Hispania visigótica*, cit., pp. 178-180.

crónica universal, aunque Cardelle de Hartmann ha señalado que una descripción parecida a la de Máximo de Zaragoza se encuentra también en la noticia de Juan de Biclario del cap. 31 del tratado isidoriano, donde el hispalense habla de una «ualde utilem historiam» (lín. 16) para referirse a los *Chronica* del Biclarense. Esto es verdad, pero también que al comienzo de dicha noticia Isidoro pone expresamente en relación esta obra con el género de las crónicas, cuando dice (cap. 21, lín. 13): «Addidit et in libro Chronicorum...». Por mi parte, me inclino con Collins a ver más bien en la obra histórica de Máximo una historia antes que una crónica⁵³. Es evidente que Isidoro conoció esta obra, puesto que en esa misma noticia sobre Máximo se refiere a otros escritos de este autor señalando que no ha podido consultarlos, lo que indica que sí conoce su obra histórica. Este manejo directo hace pensar que la *Historia Gothorum* del obispo zaragozano debió de ser una de las fuentes de las *Historiae Gothorum* del propio Isidoro.

CONCLUSIONES

Como señalé hace ya algunos años, a partir del cap. 25 sobre Víctor de Tununa († ca. 566/7) sólo hay tres autores cuya muerte no se menciona en el tratado isidoriano, por orden cronológico: Eutropio de Valencia († ca. 608) en el cap. 32, Máximo de Zaragoza († ca. 619) en el cap. 33 y Juan de Biclario († ca. 620) en el cap. 31. Por otro lado, el escritor más próximo a los tiempos de Isidoro cuya muerte se menciona es el papa Gregorio Magno († 604) en el cap. 27. Estos dos datos me llevaron a proponer una datación del *De uiris illustribus* entre los años 604 y 608 aproximadamente, frente a la tesis tradicional, mantenida aún por Codoñer, en la que este opúsculo se fechaba hacia los años 615-618⁵⁴. Creo que el presente estudio refuerza la idea de que el *De uiris illustribus* es una de las obras más antiguas de Isidoro de Sevilla. Y ello ya no sólo por la ausencia de un gran número de escritos de los autores mencionados que, aunque manejados por el hispalense a lo largo de su vida, no aparecen citados en este tratado, sino también por la gran sencillez que se aprecia en su elaboración, por la falta de destreza, se diría, que caracteriza el uso de las fuentes, si pensamos que quizás Isidoro conocía por esos años alguna de las obras

53. Vid. COLLINS, R.: «Isidore, Maximus and the *Historia Gothorum*», *Historiographie im frühen Mittelalter*. A. Scharer-G. Scheibelreiter (edd.), Wien-München, 1994, pp. 345-358, en las pp. 355-356.

54. Vid. CODOÑER: *El De uiris illustribus*, cit., pp. 18-20.

no citadas de los autores que introduce en su catálogo. Todo apunta, a mi juicio, a que el *De uiris illustribus* es anterior, sin duda, a la época de redacción de las *Etymologiae*, pero también al *De natura rerum* o a las *Quaestiones in Vetus Testamentum*, e incluso a aquellas obras que se han venido considerando tradicionalmente como las primeras del obispo hispano, tales como el *De ortu et obitu Patrum* e incluso los *Versus*. Si es más difícil extraer conclusiones seguras con respecto a otros escritos menores de Isidoro, como las *Allegoriae* o los *Prooemia*, ello se debe simplemente a que carecemos aún de buenos estudios de estos tratados, incluido el de sus fuentes. Pero estoy convencido de que, cuando éstos se lleven a cabo, vendrán a confirmar la mayor antigüedad del *De uiris illustribus*.